



Brüsszel, 2026. február 23.  
(OR. en)

5985/26

LIMITE

CORLX 123  
CFSP/PESC 175  
RELEX 147  
COEST 100  
FIN 201

## JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI RENDELETE az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 208/2014/EU rendelet végrehajtásáról

**A TANÁCS (EU) 2026/... VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(...)

**az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel  
szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló  
208/2014/EU rendelet végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2014. március 5-i 208/2014/EU tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

---

<sup>1</sup> HL L 66., 2014.3.6., 1. o. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/208/oj>.

mivel:

- (1) A Tanács 2014. március 5-én elfogadta a 208/2014/EU rendeletet.
- (2) A Tanács által végzett felülvizsgálat alapján naprakésszé kell tenni a 208/2014/EU rendelet I. mellékletében foglalt, a védelemhez való jogra és a hatékony bírói jogvédelemhez való jogra vonatkozó információkat.
- (3) A 208/2014/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 208/2014/EU rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről  
az elnök*

---

## MELLÉKLET

A 208/2014/EU rendelet I. mellékletében, a B. szakaszban (Védelemhez való jog és hatékony bírói jogvédelemhez való jog), „A védelemhez való jog és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog alkalmazása az egyes jegyzékbe vett személyek esetében” cím alatt a Vitalii Yuriyovych Zakharchenko, Viktor Ivanovych Ratushniak és Serhiy Vitalyovych Kurchenko vonatkozásában szereplő információk helyébe a következő szöveg lép:

### **„2. Vitalii Yuriyovych Zakharchenko**

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárások folyamatban vannak.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta, tiszteletben tartották Zakharchenko védelemhez való jogát és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát, beleértve az ahhoz való alapvető jogot, hogy ügyét észszerű időn belül tárgyalja egy független és pártatlan bíróság. Ezt bizonyítják különösen a vizsgálóbíró Zakharchenko előzetes letartóztatását elrendelő, 2021. április 19-i határozatai, valamint Kijev Pecserszki Kerületi Bíróságának (Pecherskyi District Court of Kyiv) 2021. augusztus 10-én kelt határozata, amelyben engedélyezi különleges előzetes bírói vizsgálat lefolytatását a 4201600000002929. sz. büntetőeljárásban. A vizsgálóbírók említett határozatai megerősítik Zakharchenko gyanúsított minőségét, és kiemelik, hogy a gyanúsított a büntetőjogi felelősségre vonás elkerülése érdekében rejtőzködik a vizsgálat elől.

Ezenkívül a Tanács információi szerint az ukrán hatóságok intézkedtek Zakharchenko felkutatása érdekében. A nyomozó szerv 2020. február 12-én úgy határozott, hogy Zakharchenkót felveszi a nemzetközi körözöttek jegyzékébe, és egy Interpol-adatbázisban való rögzítésre irányuló kérelmet továbbított az ukrainai Nemzeti Rendőrség Nemzetközi Rendőri Együttműködési Főosztályának (Department of International Police Cooperation of the National Police of Ukraine). Emellett Ukrajna 2021. május 11-én nemzetközi bűnügyi jogsegélyre irányuló kérelmet küldött az Oroszországi Föderációnak Zakharchenko hollétének megállapítása érdekében, amelyet Oroszország 2021. augusztus 31-én elutasított.

A Tanács információi szerint 2022. február 9-én lezárult a 4201600000002929. sz. büntetőeljárásban folytatott előzetes bírói vizsgálat, és az ukrán büntetőeljárás törvénykönyv követelményeinek teljesítését követően a főügyészség (Prosecutor General's Office) 2022. augusztus 5-én vádiratot küldött Kijev város Pecserszki Kerületi Bíróságához az ügy érdemének vizsgálata céljából. Emellett Kijev Szyjatosinszkij Kerületi Bírósága (Sviatoshynskyi District Court of Kyiv) 2023. május 2-án helyt adott az ügyész kérelmének, és különleges (in absentia) bírósági eljárás keretében a vádlott távollétében tartandó tárgyalást rendelt el. A Tanács tájékoztatást kapott arról, hogy a bírósági tárgyalások folyamatban vannak, 2024-re tizenkét bírósági tárgyalást, 2025-re pedig tizennégy bírósági tárgyalást ütemeztek be. Az említett bírósági tárgyalások közül néhányra nem került sor, többek között olyan okokból, hogy Zakharchenko újonnan kinevezett védője megismerhesse a peranyagot, valamint egy rakétatámadást követően a bírósági épületben bekövetkezett áramkimaradás miatt. Ezzel párhuzamosan a bíróság vizsgál olyan dokumentumokat, amelyek az ügygel kapcsolatban bizonyítéknak minősülnek.

Az ukrán hatóságok által szolgáltatott információk alapján Zakharchenko nem hatalmazott meg védőt az ukrajnai büntetőeljárásban, de egy kirendelt védő képviseli az érdekeit. Nem állapítható meg a védelemhez való jog és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog megsértése olyan körülmények között, amikor a védelem nem gyakorolja az említett jogokat.

Az Emberi Jogok Európai Bíróságának ítélkezési gyakorlatával összhangban a Tanács úgy véli, hogy azon időtartamokat, amelyek során Zakharchenko elkerülte a vizsgálatot, figyelmen kívül kell hagyni az észszerű időn belüli tárgyaláshoz való jog tiszteletben tartásának értékelése szempontjából releváns időtartam kiszámításakor. A Tanács ezért úgy véli, hogy a fent ismertetett, Zakharchenkónak felróható körülmények jelentősen hozzájárultak a vizsgálat hosszúságához.

## 6. Viktor Ivanovych Ratushniak

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárások folyamatban vannak.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta, tiszteletben tartották Ratushniak védelemhez való jogát és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát, beleértve az ahhoz való alapvető jogot, hogy ügyét észszerű időn belül tárgyalja egy független és pártatlan bíróság. Ezt bizonyítják különösen a vizsgálóbíró 2021. április 19-i, Ratushniak előzetes letartóztatását elrendelő határozatai, valamint Kijev Pecserszki Kerületi Bíróságának (Pecherskyi District Court) 2021. augusztus 10-én kelt határozata, amelyben engedélyezi különleges előzetes bírói vizsgálat lefolytatását a 42016000000002929. sz. büntetőeljárásban. A vizsgálóbírók említett határozatai megerősítik Ratushniak gyanúsított minőségét, és kiemelik, hogy a gyanúsított a büntetőjogi felelősségre vonás elkerülése érdekében rejtőzködik a vizsgálat elől.

A Tanács információi szerint az ukrán hatóságok intézkedtek Ratushniak felkutatása érdekében. A nyomozó szerv 2020. február 12-én úgy határozott, hogy Ratushniakot felveszi a nemzetközi körözöttek jegyzékébe, és egy Interpol-adatbázisban való rögzítésre irányuló kérelmet továbbított az ukrainai Nemzeti Rendőrség Nemzetközi Rendőri Együttműködési Főosztályának (Department of International Police Cooperation of the National Police of Ukraine). Emellett Ukrajna 2021. május 11-én nemzetközi bűnügyi jogsegélyre irányuló kérelmet küldött az Oroszországi Föderációnak Ratushniak hollétének megállapítása érdekében, amelyet Oroszország 2021. augusztus 31-én elutasított.

A Tanács információi szerint 2022. február 9-én lezárult a 4201600000002929. sz. büntetőeljárásban folytatott előzetes bírói vizsgálat, és az ukrán büntetőeljárás törvénykönyv követelményeinek teljesítését követően a főügyészség (Prosecutor General's Office) 2022. augusztus 5-én vádiratot küldött Kijev város Pecserszki Kerületi Bíróságához az ügy érdemének vizsgálata céljából. Emellett Kijev Szyjatosinszkij Kerületi Bírósága (Sviatoshynskyi District Court of Kyiv) 2023. május 2-án helyt adott az ügyész kérelmének, és különleges (in absentia) bírósági eljárás keretében a vádlott távollétében tartandó tárgyalást rendelt el. A Tanács tájékoztatást kapott arról, hogy a bírósági tárgyalások folyamatban vannak, 2024-re tizenkét bírósági tárgyalást, 2025-re pedig tizennégy bírósági tárgyalást ütemeztek be. Az említett bírósági tárgyalások közül néhányra nem került sor, többek között egy rakétatámadást követően a bírósági épületben bekövetkezett áramkimaradás miatt. Ezzel párhuzamosan a bíróság vizsgál olyan dokumentumokat, amelyek az ügygel kapcsolatban bizonyítéknak minősülnek.

Az ukrán hatóságok által szolgáltatott információk alapján Ratushniak nem hatalmazott meg védőt az ukrán büntetőeljárásban, de egy kirendelt védő képviseli az érdekeit. Nem állapítható meg a védelemhez való jog és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog megsértése olyan körülmények között, amikor a védelem nem gyakorolja az említett jogokat.

Az Emberi Jogok Európai Bíróságának ítélkezési gyakorlatával összhangban a Tanács úgy véli, hogy azon időtartamokat, amelyek során Ratushniak elkerülte a vizsgálatot, figyelmen kívül kell hagyni az észszerű időn belüli tárgyaláshoz való jog tiszteletben tartásának értékelése szempontjából releváns időtartam kiszámításakor. A Tanács ezért úgy véli, hogy a fent ismertetett, Ratushniaknak felróható körülmények jelentősen hozzájárultak a vizsgálat hosszúságához.

## 12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

Az állami pénzeszközök, illetve vagyon hűtlen kezeléséhez kapcsolódó büntetőeljárások folyamatban vannak.

A Tanács rendelkezésére álló információk alapján azon büntetőeljárások során, amelyekre a Tanács e megállapítását alapozta, tiszteletben tartották Kurchenko védelemhez való jogát és hatékony bírói jogvédelemhez való jogát, beleértve az ahhoz való alapvető jogot, hogy ügyét észszerű időn belül tárgyalja egy független és pártatlan bíróság. Ezt bizonyítja különösen az, hogy a védelmet 2019. március 28-án értesítették a 42016000000003393. sz. büntetőeljárás keretében folytatott előzetes bírói vizsgálat befejezéséről, és hozzáférést biztosítottak számára az ügyiratokhoz azok megismerése céljából. Az ukrajnai Nemzeti Korrupcióellenes Hivatal (National Anti-Corruption Bureau) emellett 2021. október 11-én tájékoztatta a Kurchenko védőügyvédeit az előzetes bírói vizsgálat befejezéséről és az előzetes bírói vizsgálat ügyirataihoz azok megismerése céljából való hozzáférés biztosításáról. A Tanács tájékoztatást kapott arról, hogy az ukrajnai Nemzeti Korrupcióellenes Hivatal a védelem általi áttekintés határidejének megállapítására vonatkozó indítványt nyújtott be a védelem által az előzetes bírói vizsgálat ügyiratainak áttekintése során tanúsított késedelem kezelése érdekében. A Tanácsot tájékoztatták arról, hogy az ukrajnai Legfelsőbb Korrupcióellenes Bíróság (High Anti-Corruption Court) a 2022. június 27-én kelt határozatában meghatározta, hogy a védelem számára a megismerési időszak 2022. december 1-jéig tart, amely időpontot követően úgy kell tekinteni, hogy a védelem gyakorolta az ügyiratokhoz való hozzáférésre vonatkozó jogát. A Korrupcióellenes Különleges Ügyészség (Specialised Anti-Corruption Prosecutor's Office) 2022. december 7-én vádiratot továbbított az ukrajnai Legfelsőbb Korrupcióellenes Bírósághoz az ügy érdemének vizsgálata céljából. A bíróság 2023. március 30-án előzetes tárgyalást tartott, és úgy határozott, hogy tárgyalást rendel el. Ugyanazon a napon a bíróság helyt adott az ügyész arra irányuló kérelmének, hogy a vádlottal szemben a távollétében különleges (in absentia) bírósági eljárást folytassanak. A Tanácsot tájékoztatták arról, hogy a bírósági tárgyalások folyamatban vannak, és hogy a vádiratot a bíróság vizsgálja. Kurchenko védője részt vesz a tárgyaláson.

Az Odesszai Fellebbviteli Bíróság (Odessa Court of Appeal) a 12014160020000076. sz. büntetőeljárással kapcsolatban a 2020. szeptember 18-i határozatában helyt adott az ügyész fellebbviteli kérelmének, és megelőző intézkedésként elrendelte Kurchenko előzetes letartóztatását. A bíróság azt is megállapította, hogy Kurchenko 2014-ben elhagyta Ukrajnát, és a tartózkodási helyét nem lehet megállapítani. A bíróság megállapította, hogy Serhiy Kurchenko a büntetőjogi felelősségre vonás elkerülése érdekében rejtőzködik az előzetes bírói vizsgálatot végző szervek előtt. Odessza város Kijevi Kerületi Bírósága (Kyivskyi District Court of Odesa City) 2021. december 20-án engedélyezte különleges előzetes bírói vizsgálat lefolytatását a gyanúsított távollétében. Továbbá, Odessza város Kijevi Kerületi Bírósága 2021. október 20-án elutasította a Kurchenko ügyvédei által benyújtott, az ügyész 2021. július 27-én kelt, az előzetes bírói vizsgálat felfüggesztéséről szóló határozatának érvénytelenítésére irányuló fellebbezést.

A Tanács információi szerint az ukrán hatóságok intézkedtek Kurchenko felkutatása érdekében. A Nemzeti Rendőrség Odessza régióbeli főosztálya (Main Department of the National Police in Odessa Region) 2021. május 13-án továbbított egy, a Kurchenkóra vonatkozó piros sarkos körözés kiadására irányuló kérelmet az Interpol és az Europol ukrain irodájának, amelynek elbírálása folyamatban van. A Tanácsot tájékoztatták arról, hogy az ukrán hatóságok 2020. április 29-én nemzetközi bűnügyi jogsegélyre irányuló kérelmet küldtek az Oroszországi Föderációnak, amelyet 2020. július 28-án végrehajtás nélkül küldtek vissza.

A Tanácsot tájékoztatták arról, hogy 2022. május 6-án lezárult a 12014160020000076. sz. büntetőeljárásban folytatott előzetes bírói vizsgálat, és Odessza régió ügyészsége (Odessa Region Prosecutor's Office) 2022. augusztus 1-jén vádiratot küldött Odessza város Primorszki Kerületi Bíróságához (Prymorskyi District Court of Odesa City) az ügy érdemének vizsgálata céljából. A bíróság 2023. április 18-án helyt adott az ügyész arra irányuló kérelmének, hogy a vádlottal szemben a távollétében különleges (in absentia) bírósági eljárást folytassanak. A Tanács tájékoztatást kapott arról, hogy a bírósági tárgyalások folyamatban vannak, és számos időpontot ütemeztek be 2024-re és 2025-re. Például, a 2024. január 25-i bírósági tárgyaláson a vádlott védője a bíró kizárására irányuló kérelmet nyújtott be, amelyet 2024. március 21-én megvizsgáltak és elutasítottak. Egy másik tárgyalásra 2024. május 22-én nem került sor, mivel a védő a bíró kizárására irányuló kérelmet nyújtott be, amelyet 2025. április 3-án megvizsgáltak és elutasítottak. A Tanácsot tájékoztatták arról is, hogy a vádiratot a bíróság vizsgálja.

Kurchenko védője részt vesz mindegyik bírósági tárgyaláson.

Az Emberi Jogok Európai Bíróságának ítélkezési gyakorlatával összhangban a Tanács úgy véli, hogy azon időtartamokat, amelyek során Kurchenko elkerülte a vizsgálatot, figyelmen kívül kell hagyni az észszerű időn belüli tárgyaláshoz való jog tiszteletben tartásának értékelése szempontjából releváns időtartam kiszámításakor. A Tanács ezért úgy véli, hogy az Odesszai Fellebbviteli Bíróság (Odessa Court of Appeal) határozatában ismertetett, Kurchenkónak felróható körülmények, valamint a nemzetközi bűnügyi jogsegélyre irányuló kérelem végre nem hajtása jelentősen hozzájárultak a vizsgálat hosszúságához.”